ENDROIT - *LOCATION*: Shawinigan, Centre Gervais Auto | VILLE - *TOWN*: Shawinigan | DATE: 31 jan 16 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AAA | N° MATCH - GAME N°: 3138 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (VIS)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (LOC)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: CYCLONES SSF-QUEBEC

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*
21	JÉRÉMY LOUCHARD	G	38	37		00:34	1
40	NOAH TERRELL LAROCHELLE *	G	31	36	27	08:37	2
22	SAMUEL B. SANSOUR		32	38		11:49	2
23	CHARLES-THOMAS LAROCHELLE		37	38	29	07:55	3
24	ALEXIS VÉZINA						
25	BRANDON RACINE						
27	CHARLES BOUTIN						
28	THOMAS JACKSON						
29	FRANCOIS-XAVIER BÉDARD						
31	TOMMY CORMIER						
32	OLIVIER TREMBLAY						
33	CHARLES-EDWARD TARDIF						
34	ALEXANDRE LAMARRE						
35	DIMITRI GILBERT						
36	ÉMILE CHOUINARD						
37	JÉRÉMY STE-MARIE						
38	NICOLAS TALBOT						

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: ESTACADES MAURICIE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*
1	VINCENT FILION	G	12	18		08:10	3
20	ALEXIS BOULETTE-GIGNAC *	G					
2	XAVIER LYONNAIS						
4	MATHIS PARADIS						
5	LOIC DELISLE						
7	TRISTAN MONDOU						
8	ÉMILE CASAULT						
9	JÉRÔME ROUSSEAU						
10	JOSHUA LAFLAMME						
11	LUCAS BOISVERT						
12	VINCENT TRUDEL						
13	FÉLIX DEMERS						
14	MALIK THIBEAULT-BOISVERT						
15	PAUL-EDWARD VOLLANT						
17	MATHIS DECLOS						
18	EMILE GAGNE						
19	MARC-ANTOINE ROBERT						

PUNITIONS - *PENALTIES* (VIS)

MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*	AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*
37	A39	07:20	1				
36	A53	08:34	1				
22	A55	12:08	2				
31	A25	12:08	2				
31	A39	14:08	3				

PUNITIONS - *PENALTIES* (LOC)

AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*	MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*
				12	A39	07:28	2
				19	A53	15:00	2
				8	A53	10:16	3

FUSILLADE / *SHOOTOUT* (VIS)

	BUT *GOALS*		BUT *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

FUSILLADE / *SHOOTOUT* (LOC)

	BUT *GOALS*		BUT *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

ENTRAÎNEURS / OFFICIELS

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)
JEAN-FRANÇOIS BER	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	FRÉDÉRIC LAMY
ALEXANDRE CAPISTRAN-PETIT	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	MATHIEU DUCHESNE
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	LOUIS-FÉLIX MASSE
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
DAVE ROBITAILLE	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	

STATISTIQUES DE L'ÉQUIPE

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
VIS	45	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	40
		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21

	GARDIENS No	1re PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN
LOC	20	0	1	0	2	0	1	0	0	0	4	45
	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	(PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS* 500	4	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* CHARLES DUPONT-LEMIEUX	1	DÉBUT / *START* 12:00:00	1
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN* MATHIEU ROUSSEAU		FIN / *END*	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE* PHILIPPE BOURASSA		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* :	TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*			
			MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X			

A.N: 0 en 3 D.N: 5 en 5 — LIGUE — A.N: 0 en 5 D.N: 3 en 3